31978L0692

L 236/13 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ 26.8.1978

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА
от 25 юли 1978 година
за изменение на Директиви 66/400/ЕИО, 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО, 66/403/ЕИО, 68/193/ЕИО, 69/208/ЕИО и 70/458/ЕИО относно търговията със семена от цвекло, семена от фуражни култури, семена от зърнени култури, посадъчен материал от картофи, материал за вегетативно размножаване на лози, семена от маслодайни и влакнодайни култури и семена от зеленчуци

(78/692/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 43 и 100 от него,

като взе предвид становището на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент (1),

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет (2),

като има предвид, че поради изброените по-долу съображения, определени директиви относно пускането на пазара на посевен и посадъчен материал следва да бъдат изменени;

като има предвид, че настоящите разпоредби на директивите, свързани със запечатването и маркирането на посевен и посадъчен материал, не вземат предвид техническия напредък в областта на опаковъчния материал, системи за запечатване и методи за етикетиране; като има предвид, че те следва да бъдат актуализирани;

като има предвид, че по отношение на семената от картофи също е необходимо да се вземат официално проби за проверка на клубени за сертификация в съответствие със съответните подходящи методи,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 66/400/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от цвекло (3), последно изменена с Директива 78/55/ЕИО (4), се изменя, както следва:

1. Член 10, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки изискват опаковките с базови семена и сертифицирани семена, с изключение на случаите, когато семената от последната категория са под формата на малки опаковки ЕИО, да бъдат запечатани официално или под официален контрол така, че да не могат да бъдат отваряни, без да се наруши системата на запечатване или да се оставят следи от действия върху официалния етикет, предвиден в член 11, параграф 1, или върху опаковката.

С цел да се гарантира запечатването, системата на запечатване се състои поне от посочения по-горе етикет или поставянето на официален печат.

Мерките, предвидени във втора алинея, не са наложителни, когато се използва система за еднократно запечатване.

В съответствие с процедурата, определена в член 21, може да се установи дали определена система за запечатване отговаря на условията в настоящия параграф.“

2. В първото изречение на член 10, параграф 2 думите „или под официален контрол“ се добавят след „официално“.

3. Член 10, параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Държавите-членки изискват малките опаковки ЕИО да бъдат запечатани така, че да не могат да бъдат отворени, без да се наруши системата на запечатване или да се остави следа от действия върху етикета или опаковката. В съответствие с процедурата, заложена в член 21, може да се установи дали определена система на запечатване отговаря на условията на настоящия параграф. Опаковките не могат да бъдат повторно запечатвани еднократно или многократно, освен под официален контрол.“

(1) ОВ C 183, 1.8.1977 г., стр. 64.
(2) ОВ C 180, 28.7.1977 г., стр. 29.
(3) ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2290/66.
(4) ОВ L 16, 20.1.1978 г., стр. 23.

4. В член 14, параграф 3, буква в) се добавят следните данни след тирето „референтен номер на партидата“:

„— месец и година на запечатване,

или

— месец и година на последно официално вземане на проби с цел сертифициране.“

5. В приложение III, част А, I се добавя следният текст:

„3а) месец и година на запечатване, представени по следния начин: „запечатано …“ (месец и година),

или

месец и година на последното официално вземане на проби с цел сертифициране, изразено по следния начин: „проба, взета на …“ (месец и година).“

Член 2

Директива 66/401/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговия със семена от фуражни култури [1], последно изменена с Директива 78/386/ЕИО [2], се изменя, както следва:

1. Член 9, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки изискват опаковки с базови семена, сертифицирани семена и търговски семена, освен в случаите, когато семената от последните две категории са под формата на малки опаковки ЕИО Б, да бъдат запечатани официално или под официален контрол така, че да не могат да бъдат отворени, без да се наруши системата за запечатване или да се оставят следи от действия върху официалния етикет, предвиден в член 10, параграф 1, или върху опаковката.

С цел да се гарантира запечатването, системата се състои поне от посочения по-горе етикет или поставянето на официален печат.

Мерките, предвидени във втора алинея, не са необходими, когато се използва система за еднократно запечатване.

В съответствие с процедурата, определена в член 21, може да се установи дали определена система за запечатване отговаря на разпоредбите на настоящия параграф.“

2. В първото изречение на член 9, параграф 2 думите „или под официален контрол“ се добавят след „официално“.

3. Член 9, параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Държавите-членки изискват малки опаковки ЕИО Б да бъдат запечатани така, че да не могат да бъдат отворени, без да се наруши системата на запечатване или да се остави следа от действия върху етикета или опаковката. В съответствие с процедурата, заложена в член 21, може да се установи дали определена система на запечатване отговаря на условията на настоящия параграф. Опаковките не могат да бъдат повторно запечатвани еднократно или многократно, освен под официален контрол.“

4. В член 14, параграф 3, буква в) се добавят следните данни след тирето „референтен номер на партидата“:

„— месец и година на запечатване,

или

— месец и година на последното официалното вземане на проби с цел сертифициране.“

5. В приложение IV, част А, I, буква а) се добавя следният текст:

„3а) месец и година на запечатване, представени по следния начин: „запечатано …“ (месец и година),

или

месец и година на последното официално вземане на проби с цел сертифициране, изразено по следния начин: „проба, взета на …“ (месец и година).“

6. В приложение IV, част А, I, буква б) се добавя следният текст:

„4а. месец и година на запечатване, представени по следния начин: „запечатано …“ (месец и година),

или

месец и година на последното официално вземане на проби с цел сертифициране, изразено по следния начин: „проба, взета на …“ (месец и година).“

7. В приложение IV, част А, I, буква в) се добавя следният текст:

„3а) месец и година на запечатване, представени по следния начин: „запечатано …“ (месец и година).“

[1] ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2298/66.
[2] ОВ L 113, 25.5.1978 г., стр. 1.

Член 3

Директива 66/402/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от зърнени култури ([1]), последно изменена с Директива 78/387/ЕИО ([2]), се изменя, както следва:

1. Член 9, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки изискват опаковките с базови семена и сертифицирани семена от всички категории да бъдат запечатани официално или под официален контрол така, че да не могат да бъдат отворени, без да се наруши системата за запечатване или да се оставят следи от действия върху официалния етикет, предвиден в член 10, параграф 1, или върху опаковката.

С цел да се гарантира запечатването системата за запечатване се състои поне от посочения по-горе етикет или поставянето на официален печат.

Мерките, предвидени във втора алинея, не са необходими, когато се използва система за еднократно запечатване.

В съответствие с процедурата, определена в член 21, може да се установи дали определена система за запечатване отговаря на разпоредбите на настоящия параграф.“

2. В първото изречение на член 9, параграф 2 думите „или под официален контрол“ се добавят след „официално“.

3. В член 14, параграф 3, буква в) се добавят следните данни след тирето „референтен номер на партидата“:

„— месец и година на запечатване,

или

— месец и година на последното официалното вземане на проби с цел сертифициране.“

4. В приложение IV, част А, буква а), се добавя следният текст:

„3а. месец и година на запечатване, представени по следния начин: „запечатано …“ (месец и година),

или

месец и година на последното официално вземане на проби с цел сертифициране, изразено по следния начин: „проба взета на …“ (месец и година).“

5. В приложение IV, част А, буква б) се добавя следният текст:

„3а. месец и година на запечатване, представени по следния начин: „запечатано …“ (месец и година).“

Член 4

Директива 66/403/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията с посадъчен материал от картофи ([3]), последно изменена с Директива 77/648/ЕИО ([4]), се изменя, както следва:

1. Добавя се следният член:

„*Член 5*

Държавите-членки изискват при изпитването на клубени за сертификация пробите да се вземат официално в съответствие със съответните методи.“

2. Член 9, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки изискват опаковките и контейнерите с базов посадъчен материал от картофи и сертифициран посадъчен материал от картофи да бъдат запечатвани официално или под официален контрол така, че да не могат да бъдат отворени, без да се наруши системата за запечатване или да се оставят следи от действия върху официалния етикет, посочен в член 10, параграф 1, или върху опаковката.

С цел да се гарантира запечатването, системата за запечатване трябва да се състои поне от посочения по-горе етикет или поставянето на официален печат.

Предвидените във втора алинея мерки не са необходими, когато се прилага система за еднократно запечатване.

Съгласно процедурата, определена в член 19, може да се установи дали определена система за запечатване отговаря на разпоредбите на настоящия параграф.“

3. В първото изречение на член 9, параграф 2 думите „или под официален контрол“ се добавят след „официално“.

4. Член 10 се заменя със следния текст:

„*Член 10*

1. Държавите-членки изискват опаковките и контейнерите с базов и сертифициран посадъчен материал от картофи:

([1]) ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2309/66.
([2]) ОВ L 113, 25.4.1978 г., стр. 13.
([3]) ОВ 125, 11.7.1966, стр. 2320/66.
([4]) ОВ L 261, 14.10.1977 г., стр. 21.

а) да са етикетирани на външната страна с етикет, който не е бил използван преди това, отговаря на условията, посочени в приложение IIII и върху който данните са представени на един от официалните езици на Общността. Цветът на етикета е бял за базов посадъчен материал от картофи и син за сертифициран посадъчен материал от картофи. Когато се използва етикет с дупка и връв, прикачването му във всички случаи се гарантира с официален печат. Разрешава се използването на официални самозалепващи се етикети. В съответствие с процедурата, определена в член 19, може да се разреши незаличимо отпечатване на предписаните данни върху опаковката в съответствие с образеца на етикета, при официален контрол;

б) да съдържат официален документ в същия цвят като етикета, съдържащ поне данните, изисквани за етикета, предвидени в приложение III, част А, точки 3, 4 и 6; документът се изготвя по такъв начин, че да не може да бъде обуркан с официалния етикет, посочен в буква а).

Този документ не е необходим, ако всички данни са отпечатани незаличимо върху опаковката или ако съгласно разпоредбите по буква а) се използва самозалепващ се етикет или етикет от материал, устойчив на късане.

2. Държавите-членки могат да предвидят дерогации от параграф 1 по отношение на малки опаковки, когато на тях е отбелязано: „Търговия, допустима изключително и само в…“ (съответна държава-членка).“

5. В член 13, параграф 1 думите „официално маркиран и запечатан“ се заменят с „маркиран и запечатан официално или под официален контрол“.

6. В член 13, параграф 4, буква в) се добавя следното след тирето „референтен номер на партидата“:

„— месец и година на запечатване.“

7. В приложение III, част А се добавя следната точка:

„3а. месец и година на запечатване.“

8. В приложение III, част А, точка 9 се заличава.

Член 5

Член 9 от Директива 68/193/ЕИО на Съвета от 9 април 1968 г. относно търговията с материал за вегетативно размножаване на лози ([1]), последно изменена с Директива 78/55/ЕИО, се заменя със следния текст:

„*Член 9*

Държавите-членки изискват опаковките и връзките с посадъчен материал да бъдат запечатани по такъв начин, че да не могат да бъдат отворени, без да се повреди системата на запечатване или да се остави следа от действие върху етикета, предвиден в член 10, параграф 1 или — при опаковки — върху опаковката. Те трябва да са снабдени с олово или друго аналогично средство за запечатване, което да се прикрепи от лицето, отговорно за прикрепване на етикетите. Съгласно процедурата, посочена в член 17, може да се установи дали определена система за запечатване отговаря на условията по настоящия член. Опаковките не може да се запечатват повторно еднократно или многократно, освен под официален контрол.“

Член 6

Директива 69/208/ЕИО на Съвета от 30 юни 1969 г. относно търговията със семена от маслодайни и влакнодайни култури ([2]), последно изменена с Директива 78/388/ЕИО ([3]), се изменя, както следва:

1. Член 9, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки изискват опаковките базови семена, сертифицирани семена от всички категории и търговски семена да бъдат запечатвани официално или под официален контрол така, че да не могат да бъдат отворени, без да се наруши системата за запечатване или да се оставят следи от действия върху официалния етикет, предвиден в член 10, параграф 1, или върху опаковката.

С цел да се гарантира запечатването, системата се състои поне от посочения по-горе етикет или поставянето на официален печат.

Предвидените във втора алинея мерки не са необходими, когато се прилага система за еднократно запечатване.

В съответствие с процедурата, предвидена в член 20, може да се установи дали определена система за запечатване отговаря на разпоредбите на настоящия параграф.“

2. В първото изречение на член 9, параграф 2 думите „или под официален контрол“ се добавят след „официално“.

3. В член 13, параграф 3, буква в) се добавя следната информация след тирето „референтен номер на партидата“:

([1]) ОВ L 93, 17.4.1968 г., стр. 15.

([2]) ОВ L 169, 10.7.1969 г., стр. 3.

([3]) ОВ L 113, 25.4.1978 г., стр. 20.

„— месец и година на вземане на проби,

или

— месец и година на последното официално вземане на проби с цел сертифициране.“

4. В приложение IV, част А, буква а), текстът на точка 3 се заменя със следното:

„— месец и година на запечатване, представени по следния начин: „запечатано …“ (месец и година),

или

— месец и година на последното официално вземане на проби с цел сертифициране, изразено по следния начин: „проба взета на …“ (месец и година).“

5. В приложение IV, част А, буква б), текстът на точка 4 се заменя със следния текст:

„— месец и година на запечатване, представени по следния начин: „запечатано …“ (месец и година).“

Член 7

Директива 70/458/ЕИО на Съвета от 29 септември 1970 г. относно търговията със семена от зеленчуци ([1]), последно изменена с Директива 78/55/ЕИО, се изменя, както следва:

1. Член 25, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки изискват опаковките с базови и сертифицирани семена, които не са във формата на малки опаковки ЕИО, да бъдат запечатвани официално или под официален контрол така, че да не могат да бъдат отваряни, без да се наруши системата на запечатване и да се оставят следи за действия върху официалния етикет, предвиден в член 26, параграф 1, или върху опаковката.

С цел да се гарантира запечатване, системата за запечатване се състои поне от горепосочения етикет или поставянето на официален печат.

Предвидените във втора алинея мерки не са необходими при използване на система за еднократно запечатване.

Съгласно процедурата, посочена в член 40, може да се установи дали конкретна система на запечатване отговаря на условията на настоящия параграф.“

2. В първото изречение на член 25, параграф 2 думите „или под официален контрол“ се добавят след „официално“.

3. Член 25, параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Държавите-членки изискват опаковките със стандартни семена и малките опаковки със семена от категория сертифицирани семена да се затворят по такъв начин, че да не могат да бъдат отваряни, без да се наруши системата на затваряне или без да се остави следа за извършено действие върху етикета, предвиден в член 26, параграф 3 или върху опаковката. С изключение на малките опаковки, те също са снабдени с олово или подобно устройство за запечатване, прикрепено от лицето, отговорно за прикрепването на етикети. Съгласно процедурата, определена в член 40, може да се установи дали дадена система на затваряне отговаря на разпоредбите на настоящия параграф. В случая на малки опаковки от категорията сертифицирани семена опаковките не трябва да бъдат запечатвани еднократно или многократно, освен под официален контрол.“

4. Следният параграф се добавя в член 25:

„4. Държавите-членки може да предвидят дерогация от параграфи 1 и 2 при малки опаковки базови семена.“

5. В член 30, параграф 3, буква в) следният текст се добавят след тирето „референтен номер на партидата“:

„— месец и година на запечатване,

или

— месец и година на последното официално вземане на проби с цел сертифициране.“

6. Приложение IV, част А, буква а) се заменя със следния текст:

„1. Правила и стандарти на ЕИО.

2. Сертифициращ орган и държава-членка или техните инициали.

3. Месец и година на запечатване, представени по следния начин: „запечатано …“ (месец и година),

или

месец и година на последното официално вземане на проби с цел сертифициране, изразено по следния начин: „проба взета на …“ (месец и година).

([1]) ОВ L 225, 12.10.1970 г., стр. 7.

4. Референтен номер на партидата.

5. Вид.

6. Сорт.

7. Категория.

8. Страна производител.

9. Декларирано нетно и брутно тегло или деклариран брой семена.

10. Когато теглото е посочено и са използвани гранулирани пестициди, гранулиращи вещества или други твърди добавки — естеството на добавката, както и приблизителното съотношение между теглото на клъстерите или чистите семена и общото тегло.

11. Когато поне кълняемостта е била повторно проверена, думите „повторно проверена …“ (месец и година) могат да бъдат отбелязани.“

7. Приложение IV, част Б, буква а) се заменя със следния текст:

„1. Правила и стандарти на ЕИО

2. Име и адрес на лицето, отговорно за поставяне на етикетите или неговата идентификационна марка.

3. Пазарна година на запечатването или на последната проверка на кълняемостта. Краят на пазарната година може да бъде посочен.

4. Вид.

5. Сорт.

6. Категория: при малки опаковки сертифицираните семена могат да се маркират с буквите „C“ или „Z“, а стандартните семена — с „ST“.

7. Референтен номер, даден от лицето, отговорно за поставяне на етикети – при стандартни семена.

8. Референтен номер, който улеснява идентифицирането на сертифицираната партида – при серифицирани семена.

9. Декларирано нетно и брутно тегло или деклариран брой семена, с изключение на малки опаковки от до 500 грама.

10. Когато теглото е посочено и са използвани гранулирани пестициди, гранулиращи вещества или други твърди вещества — естеството на добавката, както и приблизителното съотношение между теглото на клъстерите или чистите семена и общото тегло.“

Член 8

Държави-членки приемат законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят със:

— членове от 1 до 4, членове 6 и 7: на или преди 1 юли 1977 г.,

и

— всички други разпоредби на настоящата директива: на или преди 1 юли 1979 г.

Член 9

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 25 юли 1978 година.

За Съвета

Председател

H. J. ROHR